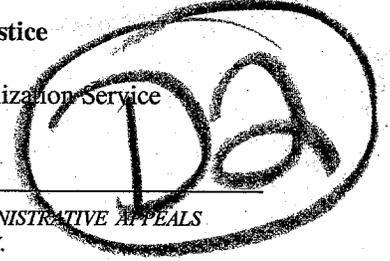




U.S. Department of Justice

Immigration and Naturalization Service

PUBLIC COPY



**Identifying data deleted to
prevent clearly unwarranted
invasion of personal privacy**

OFFICE OF ADMINISTRATIVE APPEALS
425 Eye Street N.W.
ULLB, 3rd Floor
Washington, D.C. 20536



File: LIN-01-050-53921 Office: Nebraska Service Center

Date: JAN 16 2003

IN RE: Petitioner:
Beneficiary:



Petition: Petition for a Nonimmigrant Worker Pursuant to Section 101(a)(15)(H)(i)(b) of the Immigration and Nationality Act, 8 U.S.C. 1101(a)(15)(H)(i)(b)

IN BEHALF OF PETITIONER:



INSTRUCTIONS:

This is the decision in your case. All documents have been returned to the office that originally decided your case. Any further inquiry must be made to that office.

If you believe the law was inappropriately applied or the analysis used in reaching the decision was inconsistent with the information provided or with precedent decisions, you may file a motion to reconsider. Such a motion must state the reasons for reconsideration and be supported by any pertinent precedent decisions. Any motion to reconsider must be filed within 30 days of the decision that the motion seeks to reconsider, as required under 8 C.F.R. 103.5(a)(1)(i).

If you have new or additional information that you wish to have considered, you may file a motion to reopen. Such a motion must state the new facts to be proved at the reopened proceeding and be supported by affidavits or other documentary evidence. Any motion to reopen must be filed within 30 days of the decision that the motion seeks to reopen, except that failure to file before this period expires may be excused in the discretion of the Service where it is demonstrated that the delay was reasonable and beyond the control of the applicant or petitioner. Id.

Any motion must be filed with the office that originally decided your case along with a fee of \$110 as required under 8 C.F.R. 103.7.

FOR THE ASSOCIATE COMMISSIONER,
EXAMINATIONS

Robert P. Wiemann, Director
Administrative Appeals Office

DISCUSSION: The nonimmigrant visa petition was denied by the director and is now before the Associate Commissioner for Examinations on appeal. The appeal will be dismissed.

The petitioner is a manufacturer's representative with three employees and an approximate gross annual income of \$150,000. It seeks to employ the beneficiary as a technical translator for a period of three years. The director determined the petitioner had not established that the beneficiary is qualified to perform the duties of a specialty occupation.

On appeal, counsel submits a brief.

Section 101(a)(15)(H)(i)(b) of the Immigration and Nationality Act (the Act), 8 U.S.C. 1101(a)(15)(H)(i)(b), provides in part for nonimmigrant classification to qualified aliens who are coming temporarily to the United States to perform services in a specialty occupation. Section 214(i)(1) of the Act, 8 U.S.C. 1184(i)(1), defines a "specialty occupation" as an occupation that requires theoretical and practical application of a body of highly specialized knowledge, and attainment of a bachelor's or higher degree in the specific specialty (or its equivalent) as a minimum for entry into the occupation in the United States.

Pursuant to section 214(i)(2) of the Act, 8 U.S.C. 1184(i)(2), to qualify as an alien coming to perform services in a specialty occupation the beneficiary must hold full state licensure to practice in the occupation, if such licensure is required to practice in the occupation. In addition, the beneficiary must have completed the degree required for the occupation, or have experience in the specialty equivalent to the completion of such degree and recognition of expertise in the specialty through progressively responsible positions relating to the specialty.

The director denied the petition because the petitioner has not persuasively established that the beneficiary holds the equivalent of a baccalaureate degree. On appeal, counsel submits two expert opinions to support his claim that the beneficiary has the equivalent of at least a U.S. bachelor's degree in modern languages.

Pursuant to 8 C.F.R. 214.2(h)(4)(iii)(C), to qualify to perform services in a specialty occupation, the alien must meet one of the following criteria:

1. Hold a United States baccalaureate or higher degree required by the specialty occupation from an accredited college or university;

2. Hold a foreign degree determined to be equivalent to a United States baccalaureate or higher degree required by the specialty occupation from an accredited college or university;
3. Hold an unrestricted State license, registration, or certification which authorizes him or her to fully practice the specialty occupation and be immediately engaged in that specialty in the state of intended employment; or
4. Have education, specialized training, and/or progressively responsible experience that is equivalent to completion of a United States baccalaureate or higher degree in the specialty occupation and have recognition of expertise in the specialty through progressively responsible positions directly related to the specialty.

Pursuant to 8 C.F.R. 214.2(h)(4)(iii)(D), equivalence to completion of a United States baccalaureate or higher degree shall mean achievement of a level of knowledge, competence, and practice in the specialty occupation that has been determined to be equal to that of an individual who has a baccalaureate or higher degree in the specialty and shall be determined by one or more of the following:

. . . (5) A determination by the Service that the equivalent of the degree required by the specialty occupation has been acquired through a combination of education, specialized training, and/or work experience in areas related to the specialty and that the alien has achieved recognition of expertise in the specialty occupation as a result of such training and experience...

It must be clearly demonstrated that the . . . alien has recognition of expertise in the specialty evidenced by at least one type of documentation such as:

- (i) Recognition of expertise in the specialty occupation by at least two recognized authorities in the same specialty occupation...

The beneficiary claims to hold a baccalaureate degree in modern languages conferred by a Canadian institution. Such institution, however, no longer exists, and the beneficiary is unable to obtain evidence of such degree. The beneficiary also claims to have more than 30 years of experience as a translator and interpreter. It is noted that the record does not contain independent evidence of such employment. The beneficiary's employment experience has been found by a credentials evaluation service to be equivalent to a baccalaureate degree in translation and interpretation awarded by

a regionally accredited university in the United States. The record also contains opinions from two industry experts who state that the beneficiary holds the equivalent of at least a U.S. bachelor's degree in modern languages.

This Service uses an independent evaluation of a person's foreign credentials in terms of education in the United States as an advisory opinion only. Where an evaluation is not in accord with previous equivalencies or is in any way questionable, it may be rejected or given less weight. See Matter of Sea, Inc., 19 I&N Dec. 817 (Comm. 1988).

Here, the evaluations of the beneficiary's foreign credentials are based on experience. The record, however, does not contain any corroborating evidence to support the evaluators' findings such as an evaluation from an official who has authority to grant college-level credit for training and/or experience in the specialty at an accredited college or university which has a program for granting such credit based on an individual's training and/or work experience, as required by 8 C.F.R. 214.2(h)(4)(iii)(D)(1). Furthermore, it appears that one of the industry experts based his determination that the beneficiary holds the equivalent of at least a U.S. bachelor's degree in modern languages entirely on his conversations with the beneficiary. The second individual based her determination on the conversations she had with the beneficiary, the beneficiary's resume and affidavit, and the credentials evaluation. Neither expert appears to have examined any documents such as technical translations composed by the beneficiary during her alleged 30+ years of experience in the field of professional translating/interpreting. For these reasons, the evaluations/expert opinions are accorded little weight.

The beneficiary is not a member of any organizations whose usual prerequisite for entry is a baccalaureate degree in a specific specialty. The record contains no evidence that the beneficiary holds a state license, registration, or certification which authorizes her to practice a specialty occupation. In view of the foregoing, it is concluded that the petitioner has not demonstrated that the beneficiary is qualified to perform services in a specialty occupation.

Beyond the decision of the director, the record contains insufficient evidence to demonstrate that the proffered position is a specialty occupation. As this matter will be dismissed on the grounds discussed, this issue need not be examined further.

The burden of proof in these proceedings rests solely with the petitioner. Section 291 of the Act, 8 U.S.C. 1361. The petitioner has not sustained that burden. Accordingly, the decision of the director will not be disturbed.

ORDER: The appeal is dismissed.